

Bruxelles, 30. rujna 2025.
(OR. en)

**Međuinstitucijski predmet:
2025/0305 (NLE)**

13388/25
ADD 1

AGRI 454
FAO 45
ENV 911
RGA 5

POP RATNA BILJEŠKA

Od: Glavna tajnica Europske komisije, potpisala direktorica Martine
DEPREZ

Datum primitka: 29. rujna 2025.

Za: Thérèse BLANCHET, glavna tajnica Vijeća Europske unije

Br. dok. Kom.: COM(2025) 564 annex

Predmet: PRILOG
ODLUCI VIJEĆA
o utvrđivanju stajališta koje treba zauzeti u ime Unije u okviru
Upravljačkog tijela Međunarodnog ugovora o biljnim genetskim
resursima za hranu i poljoprivredu u pogledu određenih prijedloga
podnesenih na usvajanje na njegovoj jedanaestoj sjednici

Za delegacije se u prilogu nalazi dokument COM(2025) 564 annex.

Priloženo: COM(2025) 564 annex



Bruxelles, 29.9.2025.
COM(2025) 564 final

ANNEX 1

PRILOG

ODLUCI VIJEĆA

**o utvrđivanju stajališta koje treba zauzeti u ime Unije u okviru Upravljačkog tijela
Međunarodnog ugovora o biljnim genetskim resursima za hranu i poljoprivredu u
pogledu određenih prijedloga podnesenih na usvajanje na njegovoj jedanaestoj sjednici**

Prilog I.

NACRT IZMJENE PRILOGA I. MEĐUNARODNOM UGOVORU O BILJNIM GENETSKIM RESURSIMA ZA HRANU I POLJOPRIVREDU

1. Stajalište je Unije da područje primjene višestranog sustava pristupa i udjela u ostvarenoj koristi („višestrani sustav”) treba što više proširiti kako bi se njime obuhvatili svi biljni genetski resursi za hranu i poljoprivredu. Stoga se u Prilog I. Međunarodnom ugovoru o biljnim genetskim resursima za hranu i poljoprivredu („Ugovor”) nakon popisa prehrambenih kultura i stočne hrane umeće sljedeći stavak:

„U svrhu promicanja ciljeva i područja primjene ovog Ugovora, u skladu s njegovim člankom 3. i ne dovodeći u pitanje njegov članak 12.3. točku (h), višestrani sustav, uz navedene prehrambene kulture i stočnu hranu, obuhvaća sve ostale biljne genetske resurse za hranu i poljoprivredu, uključujući one biljne genetske resurse za hranu i poljoprivredu koji su prethodno bili izuzeti ili isključeni s popisa, kojima upravljaju i raspolažu ugovorne strane te koji se nalaze u javnoj domeni i u ex situ uvjetima. Nakon stupanja na snagu ove izmjene svako prihvaćanje ili odobrenje Ugovora ili pristupanje Ugovoru uključuje ovu izmjenu.”.

2. Ako se ne postigne dogovor o stajalištu Unije iz točke 1., kao zamjenska mogućnost radi lakšeg postizanja kompromisa može se Prilogu I. Ugovoru nakon popisa prehrambenih kultura i stočne hrane te kao dopuna dijelu u navodnicima i kurzivu iz točke 1. ovog Priloga dodati i sljedeći stavak:

Ugovorna strana može u vrijeme ratificiranja, prihvaćanja ili odobrenja ove izmjene iznimno izjaviti da određen i ograničen broj autohtonih vrsta na svojem području neće staviti na raspolaganje pod uvjetima višestranog sustava. Takva izjava ne utječe na prava i obveze bilo koje druge ugovorne strane povezane s navedenim vrstama, kao ni na prava i obveze centara za međunarodna istraživanja u poljoprivredi Savjetodavne skupine za međunarodna istraživanja u poljoprivredi ili drugih međunarodnih institucija koje su sklopile sporazum s Upravljačkim tijelom na temelju članka 15. ovog Ugovora. Ugovorna strana može u bilo kojem trenutku povući svoju izjavu ili ukloniti biljne genetske resurse za hranu i poljoprivredu sa svojeg popisa, ali ne može dati dodatnu izjavu.